சட்டசபையை நடத்திக்கொண்டு போகும்போது, நமது விதி 61-இன்படி, இந்த நடவடிக்கைகள் ஆங்கிலத்திலும் இருக்கலாம், தமிழிலும் இருக்கலாம். ஆனால், என்னுடைய விருப்பமெல்லாம், கூடிய வரையில் இந்த நடவடிக்கைகளையெல்லாம் தமிழிலேயே நாம் நடத்திச் செல்லவேண்டும் என்பது. (ஆரவாரம்). இங்கே தமிழ் தெரியாதவர்கள் இருக்கிறார்கள் என்றால், அல்லது தமிழில் பயிற்சி இல்லாதவர்கள் இருக்கிறார்கள் என்றால், அவர்கள் ஆங்கிலத்திலே பேசலாம்; அவர்களுக்கு அந்த உரிமை உண்டு என்று நான் தெரிவித்துக்கொள்ள விரும்புகிறேன்.

எதிர்க் கட்சியைச் சார்ந்த நண்பர்கள் பேசும்போது, "எங்களுடைய உரிமையைப் பறிக்கவேண்டாம்" என்று சொன்னார்கள். நான அவர்களுக்குச் சொல்வது இதுதான். இன்றைக்கு ஆளுகின்ற கட்சியிலே இருக்கின்றவர்கள் முன்பு எதிர்க் கட்சியின் உரிமைக்காகப் போராடியவர்களாகையால், அந்த உரிமை எதுவுமே பறிக்கப்படமாட்டாது. அதே சமயம் எதிர்க்கட்சி என்றால் அதற்குத் தனியாகச் சலுகையும் கிடையாது என்பதையும் கவனத்தில் வைத்துக்கொள்ள வேண்டும்.

இத்துடன் இன்றைய அலுவல்கள் முடிவடைகின்றன. இந்த அவை இன்று இத்துடன் ஒத்திவைக்கப்படும். மாலை ஐந்து மணி அளவில் மேலவை, பேரவை ஆகிய இரண்டும் சேர்ந்த கூட்டம் நடைபெற இருக்கிறது. சட்டப் பேரவை மீண்டும் நாளை 1967-ஆம் ஆண்டு மார்ச் மாதம் 18-ஆம் தேதி சனிக்கிழமையன்று காலை 8-30 மணிக்குக் கூடும் என்று நான் அறிவிக்கிறேன்.

Sri K. VINAYAKAM : Mr. Speaker, Sir, on a point of information. The rules of procedure of this House has not been circulated.

மதிப்பிற்குரிய பேரவைத் தலைவர் : விதிப்புத்தகம் ஒவ்வொரு உறுப்பினருக்கும் கொடுக்கப்படும். எவ்வளவு சீக்கிரம் கொடுக்கப்பட முடியுமோ, அவ்வளவு சீக்கிரம் கொடுக்கப்படும்.

இத்துடன் இப்பேரவை ஒத்திவைக்கப்படுகிறது.

12-22 பின்னர் பேரவை ஒத்திவைக்கப்பட்டது.
பி.ப.

5. பேரவைமுன் வைக்கப்பட்ட ஏடுகள்.

A. Statutory Rules and Orders.

102. *Notification issued with* G.O. Ms. No. 4259, *Home, dated the* 15th *December* 1966, *making certain amendments to the Madras Cinemas (Regulation) Rules*, 1957, *published at pages* 79 *to* 104 *of the Rules Supplement to Part I of the* Fort St. George Gazette, *dated the* 30th *January* 1957. [*Laid on the Table of the House under section* 10 (3) *of the Madras Cinemas (Regulations) Act*, 1955 (*Madras Act IX of* 1955).]

1967, மார்ச் 17]

* 102-A. *Notification published in the Fort St. George Gazette* Extraordinary, *dated 10th and 24th January 1967 relating to the corrections issued to the Delimitation Order No. 9, in Orders Nos. 9-D and 9-E respectively. [Laid on the Table of the House under section 10 of the Delimitation Commission Act, 1962 (Central Act 61 of 1962).]*

103. *Notification issued with G. O. Ms. No. 2351, Public (Services-A) Department, dated the 7th November 1966, making an amendment to the Madras Public Service Commission Regulations, 1954, published with Public (Services) Department Notification No. 50, dated the 5th May 1954 at pages 759-766 of Part I of the* Fort St. George Gazette, *dated the 9th June 1954, as subsequently amended relating to the redesignation of the post of Officer-in-charge, State Information Centre. [Laid on the Table of the House under Article 320 (5) of the Constitution of India.]*

104. *Notification issued with G.O. Ms. No. 2680, Rural Development and Local Administration, dated the 22nd November 1966, making an amendment to the Rural Development and Local Administration Department Notification III No. 1241 of 1966, dated the 30th August 1966 published at page 1762 of Part III of the* Fort St. George Gazette, *dated the 28th September 1966. [Laid on the Table of the House under section 25 (4) of the Madras Public Buildings (Licensing) Act, 1965 (Madras Act 13 of 1965).]*

105. *Notification issued with G.O. Ms. No. 2895, Rural Development and Local Administration, dated the 19th December 1966, directing that the proceedings relating to the general revision of assessment books in respect of the Municipalities specified in the schedule be stayed for a further period of one half-year commencing on and from the 1st April 1967. [Laid on the Table of the House under section 304 (d) of the Madras District Municipalities Act, 1920 (Madras Act V of 1920).]*

106. *Notification issued with G.O. Ms. No. 195, Revenue, dated the 2nd February 1967, making certain amendments to the Revenue Department Notification S.R.O. No. A-162 of 1965, dated the 10th February 1965, published at pages 1–25 and at pages 26–66 of Part V of the* Fort St. George Gazette Extraordinary, *dated the 15th February 1965, as subsequently amended. [Laid on the Table of the House under section 48 (5) of the Madras Minor Inams (Abolition and Conversion into Ryotwari) Act, 1963 (Madras Act 30 of 1963), and section 73 (5) of the Madras Inam Estates (Abolition and Conversion into Ryotwari) Act, 1963 (Madras Act 26 of 1963).]*

B. Reports, Notifications and other papers.

‡ 5. *The Madras Legislature (Prevention of Disqualification) Ordinance, 1966 (Madras Ordinance No. 4 of 1966).*

---

* **Despatched to Members on 6th February 1967.**

‡ **Despatched to Members on 9th January 1967.**